Assessment:

UCLA PTSD-RI.
The link below is training in this measure, has the measure itself embedded in the slides and tells you how to get the measure:
http://www.nctsn.org/nctsn_assets/pdfs/mediasite/ptsd-training.pdf

for young children, assess trauma symptoms by administering the YCPC to their parents (attached)

Strengths and Difficulties Questionnaire (SDQ)
Validated and normed broad-band behavioral measure.
Correlates highly with CBCL but it's short and free
Comes in lots of languages and there's versions for client, caregiver and teacher
http://www.sdqinfo.com/

Revised Children's Anxiety and Depression Scale (RCADS):
This is a measure for kids to thoroughly assess anxiety and depression. This is the link to the measure:
http://www.childfirst.ucla.edu/RCADSUsersGuide20150701.pdf
The link below is the manual for this measure, explaining how to use it and how to score it by hand. But don't score it by hand!
http://www.childfirst.ucla.edu/Resources.html
Score it this way instead because it's way easier and gives you a beautiful graph to show families:
www.childfirst.ucla.edu/RCADS%20Scoring%20Program%202006.xls